



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

14 augusti 2001

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 10 augusti 2001

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 10 augusti 2001 berodde minskningen på 29 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) på att en nationell centralbank i Eurosystemet ger ut ett minnesmynt på 1 DEM i guld och att en annan sålt 0,5 ton guld. Denna användning är i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999 ("1999 Central Bank Gold Agreement"). Samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,6 miljarder EUR till 273,1 miljarder EUR beroende på kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) var i stort sett oförändrad på 28,1 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 2,4 miljarder EUR till 349,3 miljarder EUR. **Skulder till den offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 2,7 miljarder EUR till 45,9 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 3,7 miljarder EUR till 217,5 miljarder EUR. Onsdagen den 8 augusti 2001 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 94 miljarder EUR och ersattes med en ny på 91 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,3 miljarder EUR (jämfört med nästan noll föregående vecka) och utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 1,1 miljarder EUR (jämfört med nästan noll föregående vecka).

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner ökade ställningen för kreditinstitutens **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 1,1 miljarder EUR till 126,2 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Pressavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn +49 69 1344 7455, Fax +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 10 augusti 2001

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 10 augusti 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 10 augusti 2001	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	128.352	-29	1 Utelöpande sedlar	349.258	-2.369
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	29.880	-13	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	126.241	1.062
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	246.109	-2.053	2.2 Inlåningsfacilitet	1.062	1.031
	275.989	-2.066	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	23.543	-249	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	2	0
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	5.547	-71		127.305	2.093
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	4.343	179
	5.547	-71	4 Emitterade skuldcertifikat	3.784	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	162.001	-2.997	5.1 Offentliga sektorn	45.941	-2.650
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	60.001	0	5.2 Övriga skulder	5.461	63
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		51.402	-2.587
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.727	204
5.5 Utlåningsfacilitet	305	297	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	4.011	45
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	56	28	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	222.363	-2.672	8.1 Inlåning och övriga skulder	15.204	-1.810
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	281	-24	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	28.141	5		15.204	-1.810
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	70.157	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	7.183	0
9 Övriga tillgångar	86.614	-6.011	10 Övriga skulder	67.972	-6.873
			11 Värde regleringskonton	141.340	0
			12 Eget kapital	60.459	1
Summa tillgångar	840.988	-11.117	Summa skulder	840.988	-11.117

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.